



Research Paper

Topic- Reimagining the real: Magical Realism memory, and Metaphysical adaptation in *Midnight's Children*

Mayuri Devi

Research Scholar, Dept. of MIL&LS, Gauhati University

Prof. Dilip Borah

Professor, Dept. of MIL&LS, Gauhati University

Abstract:

Salman Rushdie's *Midnight's Children* and Deepa Mehta's cinematic adaptation together illuminate the complex intersections of memory, nationhood, and narrative form. While the novel employs magical realism as a philosophical mode that questions the stability of historical truth, the film translates this epistemological uncertainty into visual and sensory terms. Through Saleem Sinai's fractured consciousness, the story becomes a meditation on the ways personal memory and national history continually shape one another. The film reinterprets this dynamic through cinematic techniques that evoke atmosphere, sensation, and embodied memory rather than textual ambiguity. By examining both versions comparatively, this study argues that the novel and the film operate as complementary articulations of postcolonial experience: one rooted in the metaphysics of narration, the other in the phenomenology of seeing. Together, they reveal that magical realism is not merely an aesthetic device, but a way of perceiving a world marked by plurality, rupture, and transformation.

Received 06 May., 2026; Revised 14 May., 2026; Accepted 16 May., 2026 © The author(s) 2026.

Published with open access at www.questjournals.org

I. INTRODUCTION:

Salman Rushdie's *Midnight's Children* emerges as a work in which the boundary between history and imagination is never stable, but always in flux. Through Saleem Sinai—born at the precise moment of India's independence—Rushdie constructs a narrative in which memory and nationhood collapse into one another, revealing what Homi Bhabha describes as the “performative temporality of the nation” (145)¹. History becomes inseparable from the consciousness that narrates it, and the novel foregrounds the tension between what is remembered, what is forgotten, and what is mythologized. Magical realism thus becomes not an aesthetic flourish, but a metaphysical assertion: that the real is always already haunted by the marvellous. Deepa Mehta's 2012 film adaptation enters this world of narrative instability with the challenge of translating literary ambiguity into visual presence. Adaptation, as Linda Hutcheon argues, is always a form of “repetition without replication” (8)². A film cannot reproduce the epistemological ambiguity of prose, but it can generate a parallel form of uncertainty through lighting, montage, sound, and the phenomenology of the image. In Mehta's film, magical realism shifts from the textual to the sensory, from metaphor to embodiment. Saleem's telepathic powers, the *Midnight's Children* conference, and the uncanny coincidences that structure the novel are not merely visualized—they are reinterpreted in cinematic terms³.

Magical realism itself cannot be understood without acknowledging its postcolonial genealogy. As Alejo Carpentier famously asserted, the marvellous is not invented but “found in the world” (86)⁴, especially in societies shaped by layered histories, indigenous cosmologies, and colonial disruptions. Rushdie's narrative draws deeply from this tradition, weaving together the mythic, the historical, and the fantastic into an ontology that resists the rationalizing frameworks inherited from empire. Magical realism in *Midnight's Children* is therefore a mode of decolonial thinking, asserting alternative ways of knowing that exceed Western logic. This study employs a comparative approach grounded in adaptation theory, postcolonial philosophy, and narrative epistemology. It draws on Rushdie's “Errata”⁵, his interview with Günter Grass in *Conversations with Salman Rushdie*⁶, Fredric Jameson's analysis of Third-World literature⁷, and contemporary theories of subjective narration. In doing so, it explores how the novel and film articulate different but complementary modes of truth—one embedded in language and memory, the other in image and presence.

Ultimately, the aim of this research is not to determine whether the film is “faithful” to the novel, for fidelity is a reductive metric that misunderstands the nature of adaptation. Rather, this paper argues that Rushdie’s novel and Mehta’s film exist in a philosophical conversation, each illuminating what the other cannot: the novel explores the metaphysics of remembering, while the film embodies the phenomenology of seeing. Magical realism, therefore, becomes a language spoken differently by each medium, revealing the fluid relationship between nation, story, and self.

II. DISCUSSION:

1. Magical Realism as an Epistemological Mode

Magical realism, in Rushdie’s hands, is not an escapist genre but a form of epistemology—a way of knowing the world. As Carpentier asserts, the marvellous arises from lived cultural and historical experience rather than invention (86)⁸. Rushdie extends this principle into the very structure of *Midnight’s Children*. Saleem Sinai, famously “handcuffed to history” (Rushdie 3)⁹, embodies India’s plurality, its contradictions, and its psychic dissonance. His telepathic abilities function not as fantasy devices but as metaphors for a nation constituted by many voices, many fractures, and many simultaneous truths. His body becomes an archive of national trauma; his memory becomes the unstable ground upon which history is continuously remade.

Rushdie’s “Errata” clarifies that narrative inconsistencies, geographical distortions, temporal ruptures, and mythological inversions are not errors but deliberate strategies of unreliable narration¹⁰. They underscore the instability of historical truth and the affective nature of memory—subjective, fragmentary, and emotionally charged. Through Saleem, Rushdie enacts what Paul Ricoeur describes as the “interweaving of cosmological and phenomenological time” (12)¹¹, where personal duration intersects with national chronology and where memory becomes a philosophical mode of historiography.

2. Adaptation and the Metaphysics of Visuality

Deepa Mehta’s film adaptation must contend with the ontological limits—and possibilities—of cinema. While literature can gesture toward the ineffable, cinema must visualize it. Robert Stam observes that adaptation involves a shift in semiotic codes (62)¹², and in Mehta’s hands this shift transforms magical realism from textual ambiguity into visual materiality. Rushdie’s metaphors become images; his narrative silences become cuts; his interior voice becomes an audible voice-over.

The film retains key narrative elements—Saleem’s fractured identity, the *Midnight’s Children* conference, Parvati’s magic—while necessarily simplifying others. Saleem’s exaggerated nose, a central magical-realist symbol of inheritance and identity in the novel, is moderated for cinematic realism. The gathering of hundreds of midnight-born children becomes a more restrained vision. These choices demonstrate how cinema translates the marvellous into visual plausibility, shaping what the medium can and cannot show. Yet Mehta preserves a metaphysical atmosphere through cinematographic strategies: shifting light, symbolic color palettes, and rhythmic montage. The magical becomes subtle rather than spectacular, evoking instead a phenomenology of memory—what it feels like to recall, to misremember, and to imagine.

3. Postcolonial Histories and the Narrative Body

In both the novel and the film, Saleem’s body becomes a symbolic map of India’s history. The Emergency, Partition, the Bangladesh War, and communal tensions are not merely political upheavals; they are inscribed upon his flesh. Jameson argues that Third-World literature is inherently allegorical (69)¹³, and Rushdie embraces this framework by making Saleem a living embodiment of national trauma. His wounds replicate India’s wounds; his disorientation mirrors the nation’s crises; his fragmentation parallels the dissolution of political and moral ideals.

Mehta adapts these traumatic histories with greater restraint. The brutal violence rendered in Rushdie’s prose often becomes stylized or muted on screen, likely for commercial accessibility and narrative compression. Yet the underlying symbolism remains intact: Saleem’s fractured family, shifting identities, and the collapse of ideological certainties persist as cinematic echoes of postcolonial disillusionment.

4. The Philosophy of Unreliable Narration

Rushdie’s novel is profoundly invested in the aesthetics of unreliability. Saleem openly admits distortions, contradictions, and inaccuracies—what Rushdie calls “errors that feel like truths” (Imaginary Homelands 24)¹⁴. This strategy challenges the expectation that history must be objective or linear. Instead, it suggests that truth emerges through subjective experience, mythic resonance, and emotional memory. The narrative becomes a philosophical meditation on how stories shape history as much as history shapes stories.

The film, bounded by the visual medium, cannot fully replicate this epistemological instability. Events unfold chronologically, locations are fixed, and transitions are orderly. This clarity enhances accessibility but inevitably diminishes the magical ambiguity that characterizes the novel’s narrative texture. Yet Mehta

reintroduces subjectivity through Saleem's voice-over, narrated by Rushdie himself. This choice restores a self-conscious layer of mediation, reminding viewers that what they witness has already passed through the filter of personal memory. The film becomes not an objective record but a story retold—a narrative shaped by interpretation rather than accuracy.

III. CONCLUSION:

Midnight's Children, as both novel and film, stands as a testament to the expansive possibilities of postcolonial storytelling. Rushdie's narrative transforms magical realism into a philosophical meditation on truth, memory, and national becoming, while Mehta's adaptation extends this meditation into a visual sphere, translating metaphysical ambiguity into atmospheric presence. Each medium articulates the marvellous through its own expressive logic: the novel through layered temporality and narrative fluidity, the film through sensory immediacy and cinematic texture.

The novel's strength lies in its metaphorical density and its embrace of narrative inconsistency, revealing the fractured interiority of a nation attempting to narrate itself. The film's power lies in its visual accessibility and emotional resonance, offering a tangible, embodied interpretation of the same postcolonial experience. Together, they illuminate distinct but complementary dimensions of the national imaginary: the novel renders the internal consciousness of a fractured nation, while the film gives this fractured reality a visible, sensory form. Neither version supersedes the other. Instead, they operate as a dialogic pair, demonstrating that magical realism—whether textual or cinematic—is not merely a stylistic technique but a way of seeing the world. It apprehends reality as layered, plural, contradictory, and wondrous. Ultimately, Rushdie and Mehta together show that understanding a nation—or a self—requires holding the magical within the real, and the real within the magical.

References:

- [1]. Bhabha, Homi K. *The Location of Culture*. Routledge, 1994. P.145
- [2]. Carpentier, Alejo. "On the Marvelous Real." *The Marvelous Real: Latin American Literature and Culture*, edited by Nelly Richard and Dawn Duke, Duke UP, 1994, p. 86.
- [3]. Hutcheon, Linda. *A Theory of Adaptation*. Routledge, 2006. P.8
- [4]. Jameson, Fredric. "Third-World Literature in the Era of Multinational Capitalism." *Social Text*, no. 15, 1986, pp. 65-88.
- [5]. Ricoeur, Paul. *Time and Narrative*. Vol. 1, University of Chicago Press, 1984.p.12
- [6]. Rushdie, Salman. *Midnight's Children*. Vintage, 1981.p.3
- [7]. Rushdie, Salman. *Imaginary Homelands: Essays and Criticism 1981-1991*. Granta, 1991. p.33
- [8]. Rushdie, Salman. "Errata." *Imaginary Homelands*, Granta, 1991, pp. 22-24.
- [9]. Rushdie, Salman. "Interview with Günter Grass." *Conversations with Salman Rushdie*, edited by Michael Reder, University Press of Mississippi, 1999, pp. 33–45.
- [10]. Stam, Robert. *Literature Through Film: Realism, Magic, and the Art of Adaptation*. Blackwell, 2005.p.62